

MOKĖJIMO INICIJAVIMO PASLAUGŲ TEIKIMO MOKĖTOJUI SĄLYGOS

Redakcija Nr. 1 galioja nuo 2023-06-30

Šios Mokėjimo inicijavimo paslaugų mokėtojui sąlygos (toliau – **Sąlygos**) nustato UAB SME Bank teikiamų Mokėjimo inicijavimo paslaugų teikimo sąlygas mokėtojams tvarka.

1. Sąvokos

1.1. Šiame dokumente vartojamos sąvokos turi tokią reikšmę:

1.1.1. **Bankas** – UAB SME Bank, juridinio asmens kodas 305223469, buveinės adresas A. Tumėno g. 4-15, LT-01109 Vilnius, Lietuvos Respublika, įregistruotas Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre.

1.1.2. **Gavėjas** – fizinis ar juridinis asmuo, kuris Mokėjimo nurodyme yra nurodomas kaip Mokėjimo operacijos lėšų gavėjas.

1.1.3. **Mokėjimo inicijavimo paslauga** – Mokėjimo paslauga, kai Mokėtojo prašymu Bankas inicijuoja Mokėjimo nurodymą iš Mokėjimo sąskaitos.

1.1.4. **Mokėjimo nurodymas** – besąlyginis ir aiškus Mokėtojo pateiktas nurodymas Bankui Mokėjimo operacijai ar kitai operacijai, atliekamai naudojant lėšas Mokėtojo Mokėjimo sąskaitoje įvykdyti.

1.1.5. **Mokėjimo operacija** (taip pat – **Mokėjimas**) – Mokėtojo, jo vardu arba Gavėjo inicijuota lėšų įnešimo, pervedimo arba išėmimo operacija neatsižvelgiant į jų tarpusavio įsipareigojimus.

1.1.6. **Mokėjimo paslauga** – tai bet kokia mokėjimo inicijavimo paslauga, kuri Lietuvos Respublikos mokėjimų įstatyme apibrėžiama kaip mokėjimo paslauga ir kurią Bankas turi teisę teikti pagal Lietuvos Banko išduotą specializuoto banko licenciją Nr. 7.

1.1.7. **Mokėjimo paslaugų teikėjas** – i) bankas, užsienio banko ar kitos kredito įstaigos filialas; ii) teisės aktų nustatyta tvarka įsteigta mokėjimo įstaiga ar elektroninių pinigų įstaiga, mokėjimo įstaigos ar elektroninių pinigų įstaigos filialas; iii) kita panašaus pobūdžio finansų įstaiga, teikianti Mokėjimo paslaugas.

1.1.8. **Mokėjimo sąskaita** – Sąskaitą tvarkančio mokėjimo paslaugų teikėjo įstaigoje Mokėtojo vardu atidaryta sąskaita, naudojama Mokėjimo operacijoms vykdyti.

1.1.9. **Mokėtojas** – fizinis ar juridinis asmuo, kuris inicijuoja mokėjimą už Gavėjo prekes ir/ar paslaugas, naudodamasis Mokėjimo inicijavimo paslauga per Banko platformą.

1.1.10. **Neskelbtini mokėjimo duomenys** – tai duomenys, įskaitant Personalizuotus

TERMS AND CONDITIONS FOR THE PROVISION OF PAYMENT INITIATION SERVICES TO THE PAYER

Recast No. 1 valid from 2023-06-30

These Terms and Conditions of the Payment Initiation Services to the Payer (the **Terms and Conditions**) shall establish the procedure for providing the payment initiation services to the payers by the UAB SME Bank.

1. Terms

1.1. Terms used in this document shall have the following meaning:

1.1.1. **Bank** means UAB SME Bank, legal person's code 305223469, registered address A. Tumėno str. 4-15, LT-01109 Vilnius, Republic of Lithuania, registered in the Register of Legal Entities of the Republic of Lithuania.

1.1.2. **Payee** means a natural or legal person specified in the Payment Order as the recipient of the funds of a Payment Transaction.

1.1.3. **Payment Initiation Service** means a Payment Service where, at the request of the Payer, the Bank initiates a Payment Order from a Payment Account.

1.1.4. **Payment Order** means an unconditional and unequivocal instruction given by a Payer to the Bank for the performance of a Payment Transaction or other operation in funds on the Payer's Payment Account.

1.1.5. **Payment Transaction** (also referred to as "**Payment**") means an act, initiated by the Payer or on his behalf or by the Payee, of placing, transferring or withdrawing funds, irrespective of any underlying obligations between them.

1.1.6. **Payment Service** means any payment service which is defined as the payment service in the Law on Payments of the Republic of Lithuania and which the Bank has a right to provide under the specialised bank licence No. 7 issued by the Bank of Lithuania.

1.1.7. **Payment Service Provider** means (i) a bank, a branch of a foreign bank or other credit institution; (ii) a payment institution or electronic money institution established under the legal acts, or a branch of a payment institution or electronic money institution; (iii) other similar financial institution providing Payment Services.

1.1.8. **Payment Account** means an account opened in the name of the Payer by the Account Servicing Payment Service Provider which is used for the execution of Payment Transactions.

1.1.9. **Payer** means a natural or legal person initiating Payment for the products and/or services of the Payee using the Payment Initiation Service through the Bank's platform.

1.1.10. **Sensitive Payment Data** means data, including Personalized Security

saugumo duomenis, įkeltas mokėjimo priemonės ir personalizuotas saugumo funkcijas, taip pat duomenys, parametrai ir programinė įranga, kuriuos pakeitus teisėta šalis negalėtų patikrinti ar patvirtinti Mokėjimo operacijų arba valdyti Mokėjimo sąskaitos.

1.1.11. **Paslauga** – Mokėjimo paslauga ir kitos susijusios paslaugos, kurias teikia Bankas.

1.1.12. **Patvarioji laikmena** – tai bet kokia priemonė, leidžianti Mokėtojui saugoti jam asmeniškai skirtą informaciją taip, kad ji būtų prieinama ateityje ir būtų galima ją naudoti tam tikrą laiką, atitinkanti informacijos paskirtį ir leidžianti be pakeitimų atkurti saugomą informaciją.

1.1.13. **Personalizuoti saugumo duomenys** – tapatybės nustatymui naudojami duomenys, dėl kurių susitarė Mokėtojas ir Sąskaitą tvarkantis mokėjimo paslaugų teikėjas. Šie duomenys apima informacijos generavimo priemonės (pavyzdžiui, vienkartinę slaptažodžių generatorių, išmaniąją kortelę) ir elementą, kurį įsimesna Mokėtojas arba kuris nurodo Mokėtoją (pvz., biometrinės savybės).

1.1.14. **Programinės įrangos sąsaja** arba **API** – tai atvira komunikacijos techninė sąsaja, pagrįsta RESTful architektūra ir atitinkanti Techninių reguliavimo standartų, patvirtintų Europos Bankininkystės Institucijos, reikalavimus.

1.1.15. **Šalis** – Bankas arba Mokėtojas. Bankas ir Mokėtojas kartu gali būti vadinami Šalimis.

1.1.16. **Sąskaitą tvarkantis mokėjimo paslaugų teikėjas** – Mokėjimo paslaugų teikėjas, kuris atidarė ir tvarko Mokėtojo Mokėjimo sąskaitą.

1.1.17. **Taikomi įstatymai** reiškia visas taikomas visų įstatymų, sutarčių, nuostatų, vyriausybinių institucijų įsakymų ir visų teismų bei arbitrų įsakymų ir dekretų nuostatas, kurios yra taikomos Šalims.

2. Bendrosios nuostatos

2.1. Norėdamas pradėti naudotis Paslaugomis, Mokėtojas turi sutikti su Sąlygomis, susipažinti su Privatumo politika ir kitais įtrauktais dokumentais. Mokėtojas, pageidaujamas, kad jam būtų teikiama Mokėjimo inicijavimo paslauga, privalo duoti Bankui sutikimą šiose Sąlygose nustatyta tvarka.

2.2. Bankas gali sudaryti sutartis su kitomis šalimis arba naudoti trečiųjų šalių programinę įrangą (infrastruktūrą) Mokėjimo inicijavimo paslaugoms teikti.

2.3. Siekiant užkirsti kelią pinigų plovimui ir teroristų finansavimui, iš Mokėtojo gali būti pareikalauta pagal Taikomus įstatymus ir Banko vidaus procedūras užpildyti tam tikrus dokumentus ir pateikti tapatybę patvirtinančius dokumentus.

Credentials, uploaded payment instruments and personalized security features, as well as data, parameters, and software that could, if changed, prevent a legitimate party to verify or authorize Payment Transactions or to control the Payment Account.

1.1.11. **Services** mean a Payment Service and other related services provided by the Bank.

1.1.12. **Durable Medium** means any instrument which enables the Payer to store information addressed personally to him in a way accessible for future reference for a period of time adequate for the purposes of the information and which allows the unchanged reproduction of the information stored.

1.1.13. **Personalised Security Credentials** means data used for authentication as agreed between the Payer and the Account Servicing Payment Service Provider. This includes tools for generating information (such as a one-time password generator, a smart card), as well as element to be memorised by the Payer or that is relevant to the Payer (e.g., biometric characteristics).

1.1.14. **Application Programming Interface** or **API** means open communication technical interface based on RESTful architecture and compliant with EBA-RTS requirements.

1.1.15. **Party** means the Bank or the Payer. Collectively the Bank and the Payer may be referred to as the Parties.

1.1.16. **Account Servicing Payment Service Provider** means a Payment Service Provider who has opened and services Payment Account of the Payer.

1.1.17. **Applicable Laws** mean all applicable provisions of all laws, treaties, regulations, orders of governmental authorities and all orders and decrees of all courts and arbitrators that apply to the Parties.

2. General Provisions

2.1. In order to start using Services, the Payer has to accept the Terms and Conditions, acknowledge to Privacy Policy and other documents incorporated thereof. The Payer requesting to provide Payment Initiation Service is obligated to provide the consent to the Bank in a manner established in the Terms and Conditions.

2.2. The Bank shall be entitled to contract third party providers to be involved in the provision of the Payment Initiation Service to the Payer.

2.3. The Payer might be required to complete certain documents and provide evidence of identity in line with the Applicable laws and internal procedures of the Bank to prevent money laundering and terrorist financing.

2.4. Mokėtojas sutinka pateikti Banko pagrįstai prašomą informaciją per Banko nustatytą terminą. Mokėtojas garantuoja, kad pateikta informacija yra tiksli ir galiojanti ir kad ji nepažeidžia jokių įstatymų ar kitų teisės aktų.

2.5. Šios Sąlygos nekeičia jokių Sąskaitą tvarkančio mokėjimo paslaugų teikėjo sąlygų, dėl kurių susitarė Mokėtojas ir Sąskaitą tvarkantis mokėjimo paslaugų teikėjas, todėl jos toliau galioja naudojantis Banko teikiamomis Paslaugomis.

3. Mokėjimo inicijavimo paslaugos aprašymas

3.1. Bankas Mokėtojo vardu inicijuoja su Sąskaitą tvarkančio mokėjimo paslaugų teikėjo įstaigoje atidaryta Mokėjimo sąskaita susijusį Mokėjimą tik gavęs aiškų Mokėtojo sutikimą. Jei Mokėtojas turi kelias Mokėjimo sąskaitas, Mokėtojas pasirenka Mokėjimo sąskaitą, iš kurios jis (ji) ketina atlikti Mokėjimą.

3.2. Norėdamas pasinaudoti Mokėjimo inicijavimo paslauga, Mokėtojas turi įvesti Personalizuotus saugumo duomenis ir prisijungti prie internetinės bankininkystės sistemos naudodamasis tokiu tapatybės patvirtinimo būdu, kurį teikia Sąskaitą tvarkantis mokėjimo paslaugų teikėjas (pvz., „Smart-ID“, „Mobile-ID“ ir t. t.).

3.3. Mokėtojas duoda Bankui savo sutikimą: (i) gauti šiuos Mokėjimo sąskaitos duomenis: sąskaitos numeris, sąskaitos tipas, sąskaitos pavadinimas, leidžiama valiuta; (ii) išsiųsti Sąskaitą tvarkančiam mokėjimo paslaugų teikėjui Mokėjimo nurodymą vykdyti; (iii) gauti iš Sąskaitą tvarkančio mokėjimo paslaugų teikėjo informaciją apie tai, ar Mokėjimo nurodymas yra priimtas, ir (kai taikytina) perduoti šią informaciją Gavėjui; (iv) siųsti Mokėjimo nurodymo patvirtinimo kopiją Mokėtojo el. pašto adresu.

3.4. Prisijungiant prie Mokėtojo elektroninės bankininkystės naudojami Personalizuoti saugumo duomenys yra užšifruoti ir naudojami tik vienkartiniam Mokėjimo inicijavimui vienos sesijos metu, o sesija palaikoma tik tol, kol iš Sąskaitą tvarkančio mokėjimo paslaugų teikėjo gaunamas Mokėjimo patvirtinimas.

3.5. Bankas suformuoja Mokėjimo nurodymą Mokėtojo vardu ir pateikia papildomą Mokėtojo patvirtinimą. Prieš patvirtindamas Mokėjimo nurodymą, Mokėtojas privalo atidžiai perskaityti Mokėjimo nurodymo informaciją ir vadovautis Mokėjimo nurodymo pildymo instrukcijomis.

3.6. Mokėtojas patvirtina Bankui Mokėjimo nurodymo inicijavimą naudodamasis Personalizuotais saugumo duomenis, kuriuos pateikia Sąskaitą tvarkantis mokėjimo paslaugų teikėjas (pvz., „Smart-ID“, „Mobile-ID“ ir t. t.).

3.7. Prieš duodamas sutikimą Bankui inicijuoti Mokėjimą, Mokėtojas gali bet kada atsisakyti Mokėjimo inicijavimo paslaugos.

2.4. The Payer agrees to provide information reasonably requested by the Bank within the term set by the Bank. The Payer warrants that the information provided is accurate and valid and that it does not breach any laws or regulations.

2.5. These Terms and Conditions do not change any of the terms and conditions of the Account Servicing Payment Service Provider concluded between the Payer and the Account Servicing Payment Service Provider therefore it will remain in effect while using Services provided by the Bank.

3. Description of the Payment Initiation Service

3.1. The Bank initiates a Payment on behalf of the Client with respect to a Payment Account held at Account Servicing Payment Service Provider after explicit Client's consent is given to the Bank. If the Client has several Payment Accounts, the Client shall select the Payment Account he/she intends to execute the Payment from.

3.2. In order to use Payment Initiation Service, the Payer has to enter Personalised Security Credentials and log in to the electronic banking system using Authorisation method provided by Account Servicing Payment Service Provider (e.g., Smart-ID, Mobile-ID, etc.).

3.3. The Payer expresses his/her consent for the Bank to: (i) access the following Payment Account data: account number, account type, account name, allowed currency; (ii) send the Payment Order to the Account Servicing Payment Service Provider of the Payer for execution; (iii) receive information from Account Servicing Payment Service Provider of the Payer regarding whether the Payment order has been accepted and (where relevant) to pass this information on to the Payee; (iv) send Payment Order confirmation copy to the Payer's email address.

3.4. Personalised Security Credentials used when connecting to the electronic banking of the Payer are encrypted and used only for one-time Payment initiation during a single session, and a session is only supported until the Payment confirmation is received from the Account Servicing Payment Service Provider.

3.5. The Bank forms the Payment Order on behalf of the Payer and provides it for the further Payer's confirmation. Before confirming the Payment Order, the Payer is obliged to carefully read the Payment Orders details and follow the instructions for completing the Payment Order.

3.6. The Payer confirms to the Bank to initiate Payment Order by using Personalised Security Credentials issued by Account Servicing Payment Service Provider (e.g., Smart-ID, Mobile-ID, etc.).

3.7. The Payer may terminate the Payment Initiation Service at any time before giving his consent to the Bank to initiate the Payment.

<p>3.8. Bankas pinigų plovimo ir teroristų finansavimo prevenciją reglamentuojančiuose teisės aktuose nurodytais atvejais, vadovaudamasis Taikomų įstatymų reikalavimais ir Banko vidaus procedūromis, atlieka būtinus Mokėtojo ir jo naudos gavėjo tapatybės nustatymo veiksmus. Jei Mokėtojo ir jo naudos gavėjo tapatybės nustatymo proceso dėl kokių nors priežasčių nepavyksta nustatyti pagal pinigų plovimo ir teroristų finansavimo prevenciją reglamentuojančiuose teisės aktuose ir Banko vidaus procedūrose nustatytus reikalavimus, Bankas neinicijuoja Mokėjimo nurodymo ir tai nėra laikoma šių Sąlygų pažeidimu.</p> <p>3.9. Mokėjimo nurodymo gavimo laikas – tai laikas, kai Bankas gauna Mokėjimo nurodymą.</p> <p>3.10. Sėkmingai inicijavęs Mokėjimo nurodymą, Bankas iš karto pateikia Mokėtojui ir Gavėjui šią informaciją:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) informaciją, patvirtinančią, kad Mokėjimo nurodymas buvo tinkamai inicijuotas iš Mokėjimo sąskaitos; b) nuorodą, pagal kurią Mokėtojas ir Gavėjas gali identifikuoti Mokėjimo operaciją, o Gavėjas, jei reikia, identifikuoti Mokėtoją ir bet kokią įvykdant Mokėjimo operaciją perduotą informaciją; c) Mokėjimo operacijos sumą. <p>3.11. Teikdamas Mokėjimo inicijavimo paslaugą, Bankas:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) niekada nelaiko Mokėtojo lėšų teikiant Paslaugas; b) užtikrina, kad Personalizuoti saugumo duomenys nebūtų prieinami kitiems asmenims, išskyrus Mokėtoją ir Personalizuotus saugumo duomenis išdavusią instituciją, ir kad juos perduodant būtų užtikrinamas perduodamų duomenų saugumas; c) užtikrina, kad bet kokia kita informacija apie Mokėtoją, gauta teikiant Mokėjimo inicijavimo paslaugas, būtų teikiama tik Gavėjui ir tik gavus Mokėtojo sutikimą; d) kiekvieną kartą, kai inicijuojamas Mokėjimas, identifikuoja save Sąskaitą tvarkančiam mokėjimo paslaugų teikėjui; e) ryšį su Sąskaitą tvarkančiu mokėjimo paslaugų teikėju, Mokėtoju ir Gavėju palaiko per API; 	<p>3.8. In cases specified in the laws regulating prevention of money laundering and terrorist financing, The Bank following requirements set down into the Applicable Laws and internal Bank's procedures shall perform necessary steps to identify the Payer and its ultimate beneficial owner. If the Payer's and ultimate beneficial owner's identification process fails for any reason based on the requirements set down into the laws regulating prevention of money laundering and terrorist financing and Bank's internal procedures the Bank shall not initiate the Payment Order, and it will not be considered as violation of these Terms and Conditions.</p> <p>3.9. The time of receipt of the Payment Order shall be the time when the Payment Order is received by the Bank.</p> <p>3.10. The Bank, immediately after successful initiation of the Payment Order, provides the following information to the Payer and Payee:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) information confirming that the Payment Order has been properly initiated from a Payment Account, b) a reference enabling the Payer and the Payee to identify the Payment Transaction and, where appropriate, the Payee to identify the Payer, and any information transferred with the Payment Transaction, c) the amount of the Payment Transaction. <p>3.11. In connection with the provision of the Payment Initiation Service provided by the Bank, it will:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) not to keep the Payer's funds at any time while providing Services, b) ensure that the Personalised Security Credentials are not, with the exception of the Payer and the issuer of the Personalised Security Credentials, accessible to other persons and that they are transmitted by the Bank ensuring the security of the transmitted data, c) ensure that any other information about the Payer, obtained when providing Payment Initiation Services, is only provided to the Payee and only with the Payer's consent, d) identify itself towards the Account Servicing Payment Service Provider every time the Payment is initiated, e) communicate with the Account Servicing Payment Service Provider, the Payer and the Payee using the API,
--	--

- f) nesaugo Mokėtojo Neskelbtinų mokėjimo duomenų;
- g) neprašo iš Mokėtojo jokių kitų duomenų, išskyrus tuos, kurie būtini Mokėjimo inicijavimo paslaugai suteikti;
- h) laikantis duomenų apsaugos reikalavimų, nenaudoja, neprieina prie jokių duomenų ir jų nesaugo kitais tikslais nei siekdamas suteikti Mokėjimo inicijavimo paslaugą;
- i) nekeičia sumos, Gavėjo ar kitų Mokėjimo operacijos ypatybių.

3.12. Jei Bankas atsisako inicijuoti Mokėjimo nurodymą, Mokėtojui turi būti nedelsiant pranešta apie tokį atsisakymą, nurodant jo priežastis ir klaidų, dėl kurių buvo atsisakyta inicijuoti Mokėjimo nurodymą, ištaisymo tvarką, išskyrus atvejus, kai apie tai pranešti yra techniškai neįmanoma arba draudžiama pagal kitus teisės aktus. Mokėjimo nurodymas, kurį atsisakyta inicijuoti, yra laikomas negautu.

3.12.1. Mokėtojas, informuotas apie nepatvirtintas ar neteisingai atliktas Mokėjimo operacijas, taip pat apie bet kokias kitas klaidas, neatitikimus ar pažeidimus, turi nedelsiant kreiptis į Sąskaitą tvarkančią mokėjimo paslaugų teikėją. Mokėtojas gali turėti teisę atgauti neteisingą arba neautorizuotą mokėjimą iš Sąskaitą tvarkančio mokėjimo paslaugų teikėjo pastarojo nustatyta tvarka.

3.12.2. Mokėtojas žino, kad Sąskaitą tvarkančias mokėjimo paslaugų teikėjas gali tiesiogiai susisiekti su Mokėtoju, jei dėl kokių nors priežasčių kyla problemų dėl per Banką pateikto Mokėjimo nurodymo, ir Mokėtojui gali tekti tokius klausimus spręsti tiesiogiai su Sąskaitą tvarkančiu mokėjimo paslaugų teikėju. Bankas teikia tik Mokėjimo inicijavimo paslaugas, o Mokėjimo operaciją vykdo Sąskaitą tvarkantis mokėjimo paslaugų teikėjas. Tam tikrais atvejais sėkmingai inicijuotą Mokėjimo nurodymą Sąskaitą tvarkantis mokėjimo paslaugų teikėjas gali atmesti dėl su Banku nesusijusių priežasčių, pavyzdžiui, siekdamas užtikrinti pinigų plovimo ir teroristų finansavimo prevenciją.

3.12.3. Mokėtojui nesuteikiama teisė naudotis Mokėjimo inicijavimo paslauga, kai Mokėjimo sąskaita yra neprieinama internetu.

4. Komisinis atlyginimas

4.1. Bankas Mokėjimo inicijavimo paslaugą Mokėtojui teikia nemokamai. Bankas atkreipia Mokėtojo dėmesį, kad Mokėjimo nurodymams yra nustatytas standartinis Sąskaitą tvarkančio mokėjimo paslaugų teikėjo komisinis mokėstis,

- f) not store Sensitive Payment Data of the Payer,
- g) not request from the Payer any data other than those necessary to provide the Payment Initiation Service,
- h) in compliance with data protection requirements not to use, access or store any data for purposes other than for the provision of the Payment Initiation Service,
- i) not modify the amount, the Payee or any other feature of the Payment transaction.

3.12. Where the Bank refuses to initiate the Payment Order, the refusal, the reasons for it and the procedure for correcting any mistakes that led to the refusal must be notified to the Payer immediately, unless such notification is technically impossible or prohibited by other legal acts. The Payment Order for which initiation has been refused shall be deemed not to have been received.

3.12.1. The Payer, notified of unauthorized or incorrectly executed Payment Transactions as well as of any other mistakes, inconsistencies or irregularities in the statement, has to contact the Account Servicing Payment Service Provider as soon as possible. The Payer might be entitled to a refund of the incorrect or unauthorized payment from Account Servicing Payment Service Provider in a manner established by Account Servicing Payment Service Provider.

3.12.2. The Payer is aware, that the Account Servicing Payment Service Provider may contact the Payer directly if there is an issue with a Payment Order submitted through the Bank for whatever reason and the Payer may need to resolve such matters directly with the Account Servicing Payment Service Provider. The Bank provides only Payment Initiation Services, but the Payment Transaction is executed by the Account Servicing Payment Service Provider. In certain cases, a successfully initiated Payment Order can be rejected by the Account Servicing Payment Service Provider due to the reasons not pertaining to the Bank, for example to ensure the prevention of money laundering and terrorist financing.

3.12.3. The Payer shall not be granted the right to make use of the Payment Initiation Service where the Payment account is not accessible online.

4. Price of Services

4.1. The Bank provides Payment initiation service to the Payer free of charge. The Bank draws the attention of the Payer that Payment Orders are subject to a standard commission fee of the

kuris taikomas Mokėtojui už Mokėjimo nurodymus.

5. Atsakomybė

5.1. Jei šias Sąlygas pažeidžia viena iš Šalių, nukentėjusioji Šalis turi teisę į nuostolių atlyginimą pagal galiojančius teisės aktus, nebent kita Šalis įrodo, kad įsipareigojimai buvo pažeisti aplinkybėmis, kuriomis ji negali būti laikoma atsakinga, jei teisiniai faktai leidžia manyti įvykus ypatingą, nenuspėjamą ir nepriklausomą įvykį, kuris sukėlė nuostolius (nebent šiose Sąlygose būtų aiškiai nustatyta kitaip).

6. Duomenų apsauga

6.1. Asmens duomenų tvarkymo klausimus teikiant Mokėjimo paslaugas reglamentuoja Banko Privatumo politika, kurią galima rasti Banko interneto svetainėje www.smebank.lt.

7. Taikoma teisė ir ginčų bei skundų sprendimo tvarka

7.1. Sąlygoms taikoma Lietuvos Respublikos teisė.
7.2. Ginčų ir skundų sprendimo tvarką teikiant Mokėjimo paslaugas reglamentuoja Banko Mokėjimo paslaugų teikimo sąlygos bei Skundų nagrinėjimo taisyklės, kurias galima rasti Banko interneto svetainėje smebank.lt.

8. Komunikacija

8.1. Banko ir Mokėtojo komunikacijai, susijusiai su Paslaugų teikimu, *mutatis mutandis* taikomos Banko Mokėjimo paslaugų teikimo sąlygose, kurios yra skelbiamos viešai smebank.lt, nurodytos nuostatos.

8.2. Komunikacija tarp Banko ir Mokėtojo gali vykti šiais būdais: (i) per patvarią laikmeną; (ii) el. paštu; (iii) paštu.

8.3. Bankas bet kokius pranešimus, susijusius su Paslaugomis, turi teisę teikti naudodamasis naujausiais Mokėtojo nurodytais kontaktiniais duomenimis. Mokėtojas turi teisę įteikti pranešimus pagal Banko kontaktinius duomenis, nurodytus Sąlygose arba skelbiamus viešai smebank.lt.

9. Baigiamosios nuostatos

9.1. Šios Sąlygos yra sudarytos lietuvių ir anglų kalbomis ir paskelbtos Banko interneto svetainėje smebank.lt. Esant neatitikimui tarp lietuviško ir angliško teksto, tekstas lietuvių kalba turės pirmenybę.

9.2. Šios Sąlygos galioja tol, kol įvykdomi šiose Sąlygose nurodyti įsipareigojimai, jei jose nenustatyta kitaip.

9.3. Šios Sąlygos taikomos kiekvieną kartą, kai Mokėtojas naudoja Banko teikiamomis Paslaugomis.

9.4. Sutikdamas su šiomis Sąlygomis, Mokėtojas patvirtina, kad supranta lietuvių arba anglų kalbą ir sutinka bendrauti su Banku lietuvių arba anglų kalbomis pagal šias Sąlygas atsirandančių

Account Servicing Payment Service Provider, which applies to Payer for Payment Orders.

5. Liability

5.1. If these Terms and Conditions are violated by one of the Parties, the aggrieved Party shall be entitled to compensation for damage based on the applicable legal acts, unless the other Party proves that the obligations have been violated in circumstances excluding liability, and legal facts referring to an extraordinary, unpredictable and independent event that has caused damage (unless the Terms and Conditions stipulate expressly otherwise).

6. Data Protection

6.1. The issues of personal data processing when providing Payment Services is governed by the Bank's Privacy Policy which can be found on the Bank's website smebank.lt.

7. Applicable law and the procedure for settlement of disputes and claims

7.1. The law of Republic of Lithuania shall apply to these Terms and Conditions.
7.2. Procedure for settlement of disputes when providing Payment Services is governed by the Bank's Terms and Conditions of Payment Services and Complaint Handling Rules which can be found on the Bank's website www.smebank.lt.

8. Communication

8.1. The communication between the Bank and the Payer related to the provision of Services shall be subject *mutatis mutandis* to the provisions specified in the Bank's Terms and Conditions of Payment Services, which are published on the Bank's website smebank.lt.

8.2. Communication between the Bank and the Client is possible in the following forms: (i) through Durable Medium; (ii) by E-mail; (iii) by mail (post).

8.3. The Bank shall have the right to deliver any notices related to the Services using the most recent contact details specified by the Payer. The Payer shall have the right to deliver the notices using the contact details of the Bank available on the website smebank.lt.

9. Final Provisions

9.1. These Terms and Conditions are made in Lithuanian and English languages and are published on the Bank's website smebank.lt. In case of discrepancies between the Lithuanian and the English texts, the Lithuanian text shall prevail.

9.2. The Terms and Conditions shall be valid until the obligations outlined in this Terms and Conditions have been fulfilled, unless otherwise established herein.

9.3. The Terms and Conditions apply each time the Payer uses Services provided by the Bank.

9.4. By accepting these Terms and Conditions, the Payer confirms that the Payer understands the Lithuanian or English language and agrees to communicate with the Bank in the Lithuanian or

teisinių santykių kontekste, taip pat teikiant skundus ir nagrinėjant bet kokius ginčus.

- 9.5. Mokėtojas turi teisę bet kada susipažinti su galiojančia šių Sąlygų, Privatumo politikos ir kitų susijusių dokumentų redakcija Banko interneto svetainėje smebank.lt arba pateikus Bankui prašymą – tokiu atveju ši informacija pateikiama Mokėtojui raštu arba naudojant bet kokią kitą Bankui priimtina Patvariąją laikmeną.
- 9.6. Jei bet kuri šių Sąlygų nuostata yra arba gali tapti negaliojančia, neteisėta ir (arba) neįgyvendinama, tai neturi įtakos kitų Sąlygų nuostatų galiojimui, teisėtumui ir (arba) įgyvendinamumui.
- 9.7. Bankas pasilieka teisę bet kuriuo metu vienašališkai keisti šias Sąlygas, ir tokie pakeitimai įsigalioja juos paskelbus Banko interneto svetainėje smebank.lt.

English language as far as the legal relations arising under these Terms and Conditions are concerned including with respect to submitting and resolving any complaints.

- 9.5. The Payer shall have the right to get familiarised with the applicable version of these Terms and Conditions, Privacy Policy and other relevant documents at any time at the Bank's website smebank.lt and on a separate request to the Bank – this information is furnished to the Payer in written form or using any other Durable Medium acceptable to the Bank.
- 9.6. If any of the provisions of the Terms and Conditions is or may become invalid, ineffective, and/or unenforceable, this shall not affect the validity, effectiveness, and/or enforceability of other provisions of the Terms and Conditions.
- 9.7. The Bank reserves the right to change these Terms and Conditions unilaterally at any time and such changes will become effective upon their publication on the Bank's website smebank.lt.